


[English](#) [العربية](#) [RSS](#)

## المدونة

[الصفحة الرئيسية](#) » [تصريحات صحفية](#)

# المبادرة المصرية تسلم وزارة الخارجية السويسرية تعليقها على قانون سويسري جديد بشأن تجميد ومصادر الأصول الأنشطة الديكتاتورية

[نسخة للطباعة](#)
[Send by email](#)
[Bookmark/Search this post with](#)
[Favorite](#)
[del.icio.us](#)
[Google](#)
[Digg](#)
[Newsvine](#)
[Twitter](#)
[Facebook](#)
[MySpace](#)
[Technorati](#)

## العدالة الاقتصادية والاجتماعية

الخميس 19 سبتمبر 2013

سلمت المبادرة المصرية للحقوق الشخصية وزارة الخارجية السويسرية تعليقاً على مشروع القانون الذي أعده المجلس الاتحادي السويسري في مايو الماضي، بشأن تجميد واستعادة الأصول التي أودعتها الأنظمة الديكتاتورية من بلدان أخرى بسويسرا.

كانت المبادرة المصرية في إطار عملها على ملف استعادة الأموال المهربة - قد تولت ترجمة [نص](#) مشروع القانون إلى العربية، وقامت بالتعليق عليه باعتباره ينظم جميع المسائل المتعلقة بتجميد ومصادر واسترداد الأصول المرتبطة بالطغاة الأجانب، والتي جمعوها بوسائل غير مشروعية. ومن المتوقع أن يناقش البرلمان السويسري المشروع ويقره خلال الأشهر القادمة.

وعلى أساسه دباب، مسئول ملف الشفافية ومكافحة الفساد في المبادرة المصرية للحقوق الشخصية على مشروع القانون بقوله: " هذا القانون الجديد ربما ييسر عملية استرداد الأموال إذا طبق على الحالة المصرية، وذلك لتضمن مادته الخامسة عشرة مبدأ قانونياً مستحدثاً وهو مبدأ المنطق العكسي للاثبات reverse burden of proof ، وهو نقض المبدأ القانوني الشهير "المتهم برى حتى تثبت إداته" ، بحيث أنه ينطوي إلى المشتبه به - في أحوال بعضها - باعتباره غير برى، إلى أن ثبت براءته، وبحمله بعده اثبات حصوله على الأموال المودعة عبر طرق مشروعة".

وعلى الرغم من اعتبار هذا القانون بمثابة خطوة جيدة في العموم، وأنه قد يساعد مصر على استعادة بعض من أصولها المهربة، ويمثل خطوة على الطريق الصحيح بوضعه المزيد من القواعد على تهريب أموال الأنظمة الديكتاتورية من الدول الفقيرة إلى الديمقراطيات الغنية، ترى المبادرة المصرية أن ثمة مساحة لم تُطرق بعد لتطوير القانون، وأفردت في ذلك تعليقاً (رابط) بخصوص خمس من مواد القانون من أصل 31 مادة، هذا علاوة على تقديمها تعليقاً عاماً على مجمل القانون وتطرقها للعديد من المشاكل القانونية الراهنة في حالة المصرية، والتي تواجه عملية تجميد واستعادة الأموال المنهوبة.

كان فلانيين زيفلفرجر، رئيس إدارة القانون الدولي في وزارة الخارجية السويسرية، قد أشار، في رسالة إلى المبادرة المصرية، إلى أفضلية استمرار العمل بالصورة الحالية عن طريق المساعدة القانونية المتبادلة والتعاون بين الحكومتين المصرية والسويسرية لإثبات عدم مشروعية الأموال المجمدة، وجمع الأدلة والمعلومات عن مصدر تلك الأموال، بما يمهد لإصدار أحكام نهائية ب悍تها مهربتها. ونبه زيفلفرجر إلى ضرورة تفادي التوقعات بشأن القانون الجديد، إذا ما أقر من قبل البرلمان والشعب السويسري، إذ لن يبدأ العمل به قبل عام 2015. كذلك فإنه لو تم تطبيق هذا القانون على الأصول المجمدة حالياً، فإن الإجراءات ذاتها ربما تستغرق لعدة سنوات. وحتى في حالة النجاح في الإثبات النهائي لفساد أصل هذه الأموال، فإنها لن ترد لمصر قبل عام 2017 أو 2018 على أقصى تقدير.

كانت المحكمة الفيدرالية السويسرية، في أعقاب أزمة النائب العام في نوفمبر الماضي، قد قررت وقف التعاون مع السلطات المصرية بسبب تدخل السلطة التنفيذية في عمل السلطة القضائية، وتوقف التعاون بين مصر وسويسرا حول استعادة الأموال المصرية منذ ذلك التاريخ.

وقد أعربت المبادرة المصرية في تعليقها عنأملها في أن يسرع البرلمان السويسري والسلطات السويسرية في اصدار وتطبيق هذا القانون، كونه حال اقراره على الحالة المصرية سيعظم فرص استعادة الأموال المصرية المهربة في سويسرا.

## المرفقات:

[نص مشروع القانون الفيدرالي بشأن تجميد ورد أصول الشخصيات السياسية العامة المكتسبة بطرق غير شرعية](#)

[تعليق المبادرة المصرية على مشروع القانون \(باللغة الانجليزية\)](#)

## المرفقات:

[eipr\\_cirque\\_.pdf](#)

المبادرة المصرية للحقوق الشخصية تشجع تداول المعلومات



محتوى الموقع منشور برجمة المشاع الإبداعي المنسوب للمصدر - لغير الأغراض الربحية، الإصدارة 3.0 غير الموزونة.

[Mobile Site](#)